

Delivery Note

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL
Str. Lyon Nr. 2 RO-550018 Sibiu

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	497601	May 5, 2023

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91026809
Shipment Id 732324
Delivery Date May 10, 2023
Delivery Terms FCA - Free Carrier
Ship Addr Plant 100
Ship Unload Point 14248
Transportnr.: 549253

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

180342116
5012678959

322530

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268.707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: RO	90 / 5 550004616901		400.00 599667-**-1	pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *400*
Quantità effettiva:

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc	Cust Pack Aid Id Cust Pack Aid Desc	Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>12/05/23</i>
1	10130IT 221RO GETRAG Kunststoffpalette IT	TBA-550500 PEDANA IN PLATICA 800x600	
20	10042IT 221RO VDA KLT 4315R IT	TBA-520880 VDA KLT 4315R	
1	20741IT 221RO Palettendeckel A0806B - IT	TBA-520922 VDA KLT COPERCHIO A 0806 B	
20	20740IT 221RO Tray DCT 300 IT	TBA-501738 SEPARATORE DCT300 PARCLOC	

Total Net Weight [kg] 268.71
Total Gross Weight [kg] 310.31
Total Volume [m3] 0.09

Kendrion Automotive (Sibiu) SRL

Str. Lyon Nr. 2
RO-550018 Sibiu

Tel.: +40 269 505 100
Fax: +40 269 505 104

Managing Director: Andra Boboc
UST-ID-NR. RO10949666
HRB J32/513/1998
Eigenkapital: 19655520 RON
EORI-NR. RO10949666

www.kendrion.com
info-pc-sibiu@kendrion.com
BRD GSG Filiala Sibiu (BIC: BRDEROBU)
IBAN(EUR): RO69BRDE330SV01671183300
IBAN(RO): RO85BRDE330SV02166533300

Deutsche Bank Germany
BIC: DEUTDE33
IBAN(EUR): DE9520070000058392200
Account: 058392200 Sort Code: 20070000

KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Adresa: SIBIU 550018, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J32 / 513 / 1998 CUI (CIF) : RO 10949666 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 330S V021 6653 3300		SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 4471				
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAFSINA IT SIA VIA AET CILADUINI 4 IT - 70026 MODUGNO (BRN)		16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays)				
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO (BRN) ITALY		17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) ROMANIA SIBIU 9.05.2023		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO.NR.: TB54MYA SEMIREMORCĂ NR.: AB 20M YA CONDUCĂTOR AUTO 1: CIRNEAZĂ C. P. A. N. CONDUCĂTOR AUTO 2:				
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Delivery notes						
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nc. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières		20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur Monedă Currency Monnaie Destinatar Consignee Destinataire Prețul transportului Carnage changes Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplem charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total Suma de plată/Carnage Rembourment 21 Stabilit în Established in Establie en data on le 22 23		
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carnage forward / Plata la destinație		20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur Monedă Currency Monnaie Destinatar Consignee Destinataire Prețul transportului Carnage changes Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplem charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total Suma de plată/Carnage Rembourment 21 Stabilit în Established in Establie en data on le 22 23		20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur Monedă Currency Monnaie Destinatar Consignee Destinataire Prețul transportului Carnage changes Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplem charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total Suma de plată/Carnage Rembourment 21 Stabilit în Established in Establie en data on le 22 23		
21 Stabilit în Established in Establie en data on le 22 23		22 23		20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur Monedă Currency Monnaie Destinatar Consignee Destinataire Prețul transportului Carnage changes Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare Supplem charges Supplements Alte taxe Other changes Frais accessoires Total Suma de plată/Carnage Rembourment 21 Stabilit în Established in Establie en data on le 22 23		

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
 including and
 Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului.
 To be completed on the sender's responsibility.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica vedetă deasupra, cifra și litera
 In case of dangerous goods mentioned besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique étoilée de la classe, le chiffre et la lettre

Semnătura și ștampila expeditorului:
 Signature and stamp of the sender
 Signature et timbre de l'expéditeur

Semnătura și ștampila transportatorului:
 Signature and stamp of the carrier
 Signature et timbre du transporteur

Semnătura și ștampila destinatarului:
 Signature and stamp of the consignee
 Signature et timbre du destinataire

KUEHNLE + NAGEL S.R.L.
 Via dei Ciomili
 70026 Modugno (BRN)
 22 MAG 2023
 Recepția marfii
 Receipt of goods
 Réception des marchandises reçues.
 Verifica su qualità e quantità